

HECK

16

ENGLISH
EDITION

MECK



a fanzin
from
MK&MK



This fanzine is published by:

Mario Kwiat
44 Münster/Westf.
Stettiner Str. 38
Germany

and

Manfred Kage
Schaesberg/Limburg
Achter de Winkel 41
Notherlands

From now : we will not hide behind the anonymous M.K, anymore, but every contribution will be signed with the complete name.

" N O F A R E A S T W I S D O M S "

by me

The real fan will find his plain, true joy only in objective discussions concerning the various possibilities of developing real intelligence.
That's why he spends his life in affliction.

The truth is often quoted in fandom, because children and fools speak the truth.
To prevail the fandom with absolute truth all we need are children.

Years of youth are years of learning. If you start understanding you grow old. Many fans now have realized the very old dream of human race, the eternal youth.

The intellect, pretended of heavenly origin elevates the human being above the animal. But nevertheless, what a hell if everybody could read each others mind completely.

The fandom fights against one human infirmity especially hard, personal vanity. One should never cut a bough if he sits on it.

To withdraw the most favorite subject of discussion from fandom, there is only one way. One must abolish all neighbors.

An astonishing impression of the relativity of the terms good and bad one will get by talking to a fanzine-editor concerning his " works of art ". Most times these terms will be equalized with the terms mine and yours.

If one could clean his white-collar reputation chemically, the cleaners would have a boom-peak season.

Manfred Kage

strenuous

After hesitating for a while I finally resolved to make the 350 km ride to Heidelberg although I was not sure if it would be worth going. Because going down Saturday 350 km to Heidelberg and the same turn back next day for that one wants at least a minimum of entertainment. Well, let me say at the beginning, I've had my fun. Actually I had a lot of fun and I got to know nice fans whom I knew up to this day by mailings only. At the beginning the whole thing was a bit startling because I could not bear all these new names in mind at once. Less difficulties I had with Dieter Steinseifer, Franz Ettl, Volker Marokard? (here it starts again), Dieter Sachse, Garry Kluepfel as well as our three British guots. As well I never confounded the attractive bearers of the names Antje and Linda. Certainly the room was filled with prominence, but I just mentioned a couple of those whom I have not met up to this day. But even among those I am certain that I forgot a lot of names, but my memory concerning names is not the very best. Actually there were only prominent fans present, with TWO exceptions. I am one of the two. The other one is always he whom the reader of this contribution dislikes most. (Isn't that nice, is it?)



Because one could form this Con as one would like, it never could have been boring. If one felt like it, nobody ever could blame the organizer for this but he should blame his inaccessible ability for good contacts. Good old Gert Zech at least moved across the room like a comet off and on just to start another occupation with all five hands (at least in my impression he must have had five of them). Indeed he never missed to burden poor Antje a good deal of his occupation as well.

The more official points of this Con are mentioned fast:

An excellent report by Dr. Petri about the Soviet Venusproject.

A couple pictures of the Berlin Con. Projected and commented by Dieter Sachse,

and the compulsory MAAAMIIIEEE-DECORATION-BESTOWAL!

The new bearers of this decoration (hi-hi-hi) are:

Antje (soon Zech), Fux Reinecke, Manfred Möller and (surprising me) I.

Everybody could have fun the way he wanted. Food was fine, alcohol flowed almost riverlike, accommodations were good and a bargain. Our British guests showed an especially nice readiness for contacts. Sitting at their table I felt at home once. Jean G. Muggeoch talked to me about her plans concerning the foundation of European FAN. She actually does not mean contributions as we have this in our APA FAN, but more or less of news, reports and contributions which would circulate among one or two agents out of each country. For this circulation the English (or American?) language would be used. Now, every agent will plug interesting contributions into his own fandom by translating and publishing it. As well he will handle contributions of his national fandom. If I said one or two agents, this I meant hypothetically only, for a numerous fandom there could be more agents as well.

Jean would like to find out about your opinion concerning this intention, and she as well would be glad about proposals as well. I would translate letters for those who are not able to write English (this goes for German fandom only, of course). In general I believe this idea practicable. Moreover this idea is profitable to those who do not master a foreign language, because they could as well participate active in a European fandom. Well, how about make up your minds about the project!

Certainly we did not only talk about this project but I almost " chattered one ear off " the poor victims. They were bearing it humorously. Not the ear, their sorrow I mean. But to continue with Heidelberg. If one of you (presuming you understand German) should need a lot of more or less presentable jokes, I can only recommend an inquiry at Reinecke's address. We two amused ourselves for hours and Danny Schenck also found his fun.

Concerning all, I had a lot of fun.

Again my belated thanks to both organizers (because Antje for sure had her part in handling all the preparations for this Con) and finishing this report I only can say, this congress of the breeders of pigeons was a full suc..... Bless my soul, should I have been at the wrong place all the time?

By the way: What a pity that Mario has been born, otherwise he would have been in Heidelberg as well. Now he had to celebrate.

Manfred Kage

OUR NEIGHBOURS

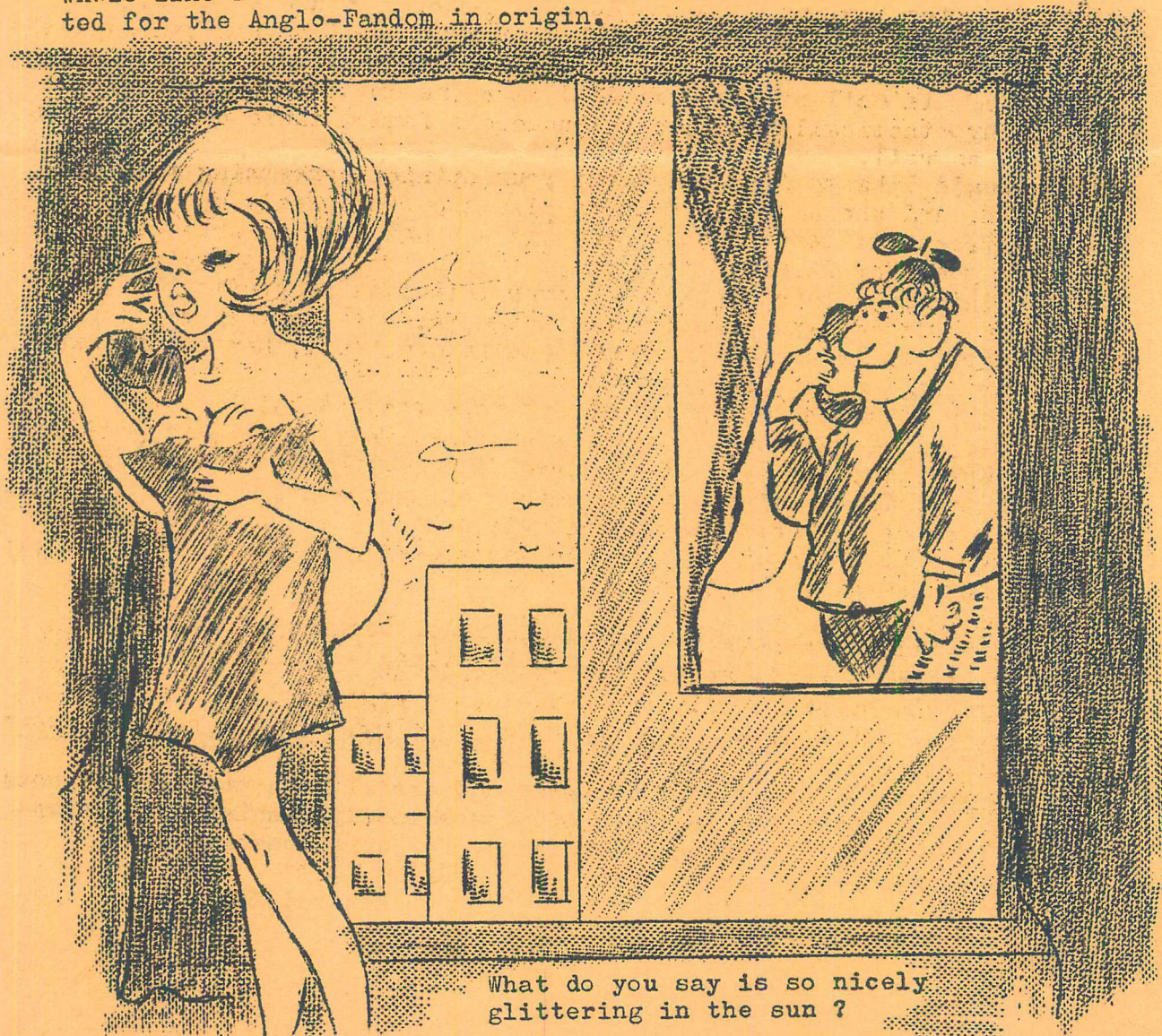
I will not add the addresses to Anglo-Zines because you may know them all anyhow, but I will do add these addresses to the others.

SCOTTISHE 45 Ethel Lindsay

A typical Ethel-Zine concerning get-up and contents, except one modification. This Zine has a cover. A nice cover as well. Furthermore she brings a humorous dissertation of the book HERE TODAY by John Caates besides of a note-worthy number of LOCs of well known English-speaking fans. She ends up with some worth reading infos.

YANDRO 174 Robert and Juanita Coulson

Quite voluminous, very good print. Many interesting letters and a clear scale of fanzines. The reviews are short but informative. The whole Zine is a mine for those who have the ability to be interested for the Anglo-Fandom in origin.



What do you say is so nicely
glittering in the sun ?

AUSTRALIAN SF REVIEW 9 John Bangsund

Faultless cover. Exact print. A good Fanzine which deales mainly with SF-Literature. Due to my subjective opinion a little bit to serious to be interesting always.

CRAB APPLE 6 ? (Now I know how, but who?)

This Zine comes up to a " Zboronischen (German publishing giant) " extent and has as well a " flexible " binding. The contents is very nice loosed and mixed, that is why one never has the feeling of any kind of idle words. Moreover the whole edition is penetrated by a fine humour, which partly is increasing to an unharmed satire.

HAVERINGS 26/27 and 29 Ethel Lindsay

Somehow number 28 never reached me. In this edition Ethel is dealing with fanzine reviews exclusively and she brings an astonishing number of zines. I like her kind of comments.

MIZAR FLASH (unknown) possibly Michel Feron

A few short HUGO news (French)

UN DROLE D'OISEAU Michel Feron, 7 Grand-Place, Hannut, Belgium

One page with a quite fannish mixture (French)

DEGLER 2 Per Insulander, Hågersten, Midsommarvägen 33, Sweden

Very good print. Includes reviews, news and infos about books (Swedish)

LE SAC A CHARBON 2 Michel Feron (adress above)

An enumeration of certain European- and Anglo-Fanzines with editor and the language used.

MIZAR Michel Feron

Enumeration of zines and a scale of grade, besides of reviews of books and news from the field of literature.

SURFANTA

L. Alessandri, Corso Vittorio Em. 202/10138-Torino

A fanzine which shows up thoroughly commercial with prevailing photopages. But photos and drawings of an absolutely fannish title. Partial bilingual (French and Italian). For sure commendable for those versed in languages.

Manfred Kage

Furthermore I have the following LOCs as well as a more or less brief note in certain US-UK-Belgium- and Scandinavian Fanzines. So this is a very pleasant reaction and by no doubt it is far more than I ever have seen from German fandom concerning HECKMECK. By the way, here I have a proposal for the German fandom, by which one could save a lot of expenses for production and mailing. Seeming that in this fandom one takes only notice of the own product completely due to time-saving or other reasons, it is absolutely sufficient to produce one edition for every co-worker. Often one edition will be good enough than, so one can save matrices as well.

Per Insulander (Sweden)

I will bring part of his letter, although it actually is a LOC to my German zine " PROVO ". But it includes a lot of information some of you might not know..

....You asked for information about the Swedish fandom. Well, I will try to answer your questions.

The leading fanzine today in Sweden is SF Forum, published bi-monthly --more or less-- by Skandinaviska Föreningen för Science Fiction, the SF Society of Scandinavia. SFSF has around 70-80 members all over Sweden, and some in Denmark and Norway, too. In Stockholm, were most of the members are living SFSF holds meetings every fortnight. Chairman of SFSF is Lars-Olof Strandberg, Folkskolegatan 22I, Stockholm 7a.

Then we have " Makromegas ", which is published by Sven Eklund, Tvise-
seg. 6, Borlänge 1. This is without doubt the most serious fanzine and always very interesting. In the same town, Borlänge, there is a local sf club, " Om ", which is publishing a zine with the same name. " Clloev " is a very personally and humorously fanzine, editor is Denis Lindbohm, Viborgsgatan 2 BI, Malmö Sö. Denis has been active in Swefandom since the very first beginning, and " Clloev " is the oldest fanzine in Scandinavia. The first issue could be read in april 1954.

Besides my own " Degler ", there is another news- and reviewfanzine, " Wonderama " published by Ingmar Nilson, Wrangelsgatan 7A, Göteborg Ö. In our neighbour-country Norway there is " Aniara ", Science Fiction Club of Norwegian Students, and from them comes a fanzine called " Miman ". In Norway there is also an English-speaking fanzine " Film Forum ", you can write to Roar Ringdal, Postboks 495, Drammen, Norge. Leif Andersson, Dag Hammarskjölds väg 4D:206, Lund is publishing an English-speaking, or German-speaking fanzine I think, but I haven't read it myself.

Of course we have several of what you call " free-fanzines " and now and then someone publish an oneshot. We have an APA, too. It's SAPA, Scandinavian Amateur Press Alliance, with about 10-15 members, I think. I haven't joined SAPA, so I don't know especially much about these fanzines. I think that's all.....

Well, Per, thanks again for your nice and informative letter. I am certain that this part of Anglo-fandom who will read your lines will appreciate them as well.

Manfred

7

Mauricio Kitaigorodzki (Argentina)

.....I just received your HECKMECK 14, and I am wondering...
So, here go a couple of questions, answers to which will be very appreciated:

1. WHERE DID YOU FIND ME????? I know I am popular, but not THAT popular...But I have a guess: In John Bangsund's Australian SF Review. Right?

Would you mind sending me a copy of No. 12 ? I am very interested in seeing who are the editors of those foreign fanzines that are mentioned. Guess: The Spanish one is Cuenta Atras, published by Carlos Buiza, Atocha 12, Madrid ?

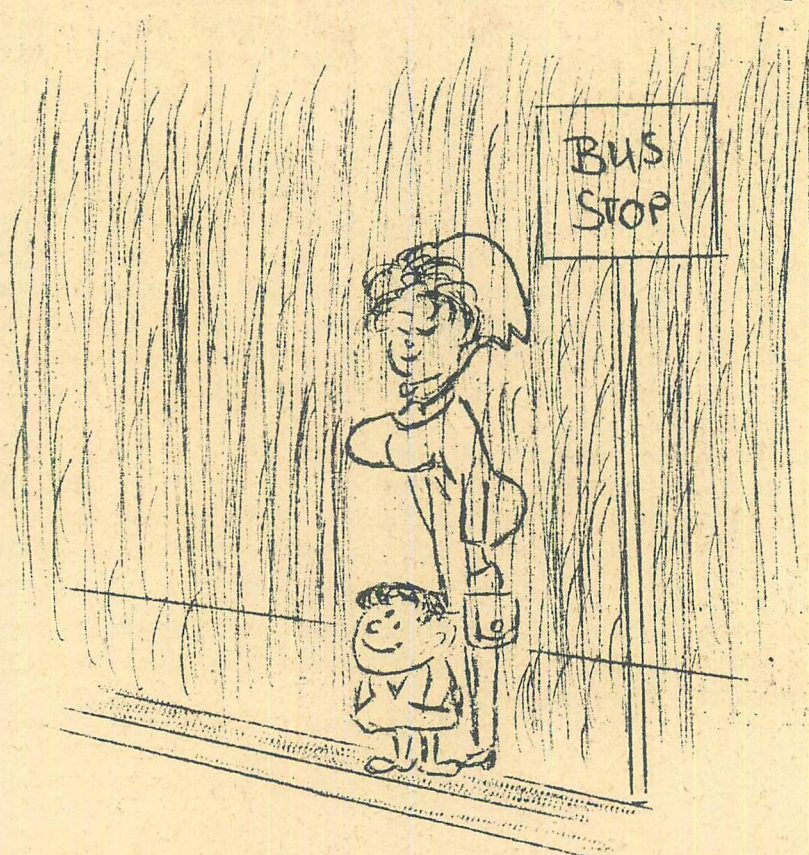
By the way, there is another ASFR besides the Australian. Guess where? Yes, quite right: Here in Argentina. So, of course, it is named Argentina Science Fiction Review (or ASFR). It has something in common with HECKMECK: It is made in two languages. And you will be getting a copy of the English version as soon as the editor, Hector Pessina, CC 3869, Correo Central, Buenos Aires, Argentina gets it out of the press. I hope you'll enjoy it.-

I think you have a fine zine, and agree with your discontinuation of the German zines review. And I am also very much in agreement with your definitions of " fan ", although, of course, I AM NOTIN ANY OF THOSE CATEGORIES? DAMN THEM ALL!!!!

Your first question: right. We found you in ASFR. Thanks for liking HM and thanks for your announcement of that English version of your ASFR. My definition of " fan " does not go for any of my readers, certainly! I am always talking about the " small rest " of others.

Manfred Kage

3



Archie (guess who ?)

MK. (Or possibly MK.)

Congratulations. It is your (or possibly his) turn to receive another letter of HECKMECK comment from Bristol. The cover is obviously a mutated chessboard going nova. The first word, and also several of the later words, of the inside of the zine is apparently meant to be a rendering of the English word " promiscuous ", with various alternative spellings (hi-hi, excuse me, Archie, but I just thought of all the alternative spellings I possibly could read in a German speaking fanzine published by Archie). Anyway, my dictionary (which is small, black, and weighs about 2 lbs.) defines the word as meaning basically " of mixed and disorderly composition ". (You seem to go more for mixed and disorderly spelling of the word!) Subsidiary meanings are " indiscriminate " and " casual ", and it is used most often in reference to sexual behaviour.....
....I observe that you have no idea what HECKMECK meant in English, and look what happened to him. Friedrich Barbarossa had, if possible, even less idea than Beethoven had what Heckmeck meant in English. And look what happened to him. George the First of England, who was Elector or something of Hannover in his spare time, may have had a vague idea as to what HECKMECK meant in English. but even then, it did him no good. So be ever watchful.
I note with amusement that Jean Muggoch in her letter says very much the same as I say in mine, only far briefer and far less confusingly. The reprinted item about " the fan " is difficult to comment upon. It encourages one to think a bit, even to ponder profoundly, though...

No more " possibly MK " from now on. I am not certain about the " mutated chessboard going nova ", because this is Mario's field. You can calm down again, your dictionary (remember: small, black about 2 lbs) is right and Mario was wrong, he did all the typewriting for that edition. But anyhow, if you had a little bit fun with our " mixed and disorderly composition in reference to sexual behaviour " the paper was not wasted. Since I still do not know what HECKMECK means in English I certainly will be watchful. I know, unless I find out what HECKMECK means in English (please, not again!) I have to die, because that's what happened to all the great minds you mentioned in your letter. By the way, actually very soon we might not have any great mind on earth anymore. Shakespear, Churchill, Goethe, Kant, Beethoven, Lessing and hundreds more, all dead. And now I start not feeling well anymore too. You are right about my " fan ". That's perhaps why I never thought of getting Manfred Kage comments of fandom.

Mary Reed and G.M. Reed (Marrygo CRAB APPLE. Now I know who)

Dear Both,
Apologies for this short note, but I'm off on holiday tonight, thus have not got much time. Thanks for HECKMECK-14 (E) which I received safely, and much enjoyed. I heartily echo Archie's suggestion of translating German articles, also could you not do a list of English e- 9

ditions of German fnz, for non-German speakers like myself? I will list H/M (and the other ish) in the next CRABAPPLE, with your adresses.....

Well, there are just a few English editions of German fanzines. All I know is Tom Schlück's SOL (it will be on the market again soon) H.R. Arenz' ANOTHER ONE, and one edition of H. Lopatka's fanzine besides of HECKMECK.

Manfred Kage

10



You ought to think of something different for a change, Mr. Kwiat.....

Brian Hill

Dear Mario

Many thanks for Heckmeck 14. Sorry about taking so long to reply but I've been on holiday. I liked the mind wrenching? front cover its certainly a charge. The cartoons amused me a lot but why was it that most of the bestones were in the German edition?

If I'm to receive any more HECKMECK could you send me the English edition and the German edition because while I don't speak German I'm trying to learn it and this would be a help. How? Well I'm extremely lazy (as the lateness of this letter shows) and a fanzine to translate would be an incentive when I don't feel like doing any work on it.

I found the FAN an amusing --er-- article and a true one (the statements that is not the replies). Well maybe few of the replies. Objections was of course rather lost on me (not having seen the original article) but one or two items were interesting in their own sight.....

I am most certain Mario will be glad that you liked his front cover. I will tell him as well to send you both the English and the German edition. Nice to hear of somebody else who feelled amused reading my " FAN ". It's quite funny to look at all these very different reactions to a " PROVO-THEME " like this. Although you sended this letter to Mario I answered up because I am doing all the writing in HECKMECK and Mario is doing all the drawing.

Manfred Kage

Harry Warner, Jr.

.....The new English edition of HECKMECK arrived soon after my return from the Nycon, where I saw my first living, breathing, German-as-native-language-speaking fan, Waldemar Kumming.....

I'm pleased that you or Manfred or both find pleasure from THE WORST OF MARTIN. Obviously you don't know the history behind these reprints...

.....So Martin has been represented in TAPA more consistently than he ever was while a member, and I'm glad to report that the people who were happiest to see him go are still asking me to stop it, every time they see me.

.....In any event, wether you originally drew up your list to apply humanity in general and then adapted it to fandom, or wether you made the observations solely on the basis of fandom, they seem to fit American fandom pretty well in most respects.....

Between now and 1970, you German fans should try to devise some quick method for teaching German subliminally or subconsciously to all American fans who attend the Germancon, so this language barrier can be broken down..

Thanks for your nice and extensive LOC. Although you wrote to Mario I answer up since, as I said before, I am doing all the writing. I hope you did like Waldy. I really did not know anything of the history behind these Martin reprints, but now I know. I could not say I am glad, but it satisfies me in one way (hope you know what I mean).

to see that not only German fandom can be stupid and square-headed sometimes. Well, Harry, since it seems impossible to devise some quick method for teaching German subliminally or subconsciously we devised another method for our Germancon. WE SPEAK ENGLISH!

Manfred Kage

Furthermore I received a letter in French by Michel Gaudou, 44 Bd Victor-Hugo-06 Nice

This letter ^{talks} about the foundation of an SF club in Nice a year ago and offers the fanzine of this club named " MELLONTA ". As well it talks of an art-exhibition in Nice.

Well that's it so far. If I had to shorten these LOCs here and there I did it for one purpose only. To save paper and to satisfy my avarice.

I only thought this would be it, meanwhile I received a few more letters. Because of new ideas and addresses I will continue to talk about them.

Stephan Lewis (Michigan)

.....I just read of your fanzine HECKMECK (14) in Andy Porter's SF WEEKLY. Could you send me the latest copies?... My brother is now studying in Munster....There have been rumors of a boom in German sf, which is having repercussions here. I have heard that Forrest Ackermann is trying to have the Perry Rhodan stories translated and published. If so, it may be a worse flood an the newstands than the Tarzan stories of a few years ago!
I really would be interested in any kind of information on German sf if you could send me; or if you know others who might send their fanzines also...

Well, I have no idea if the Perry Rhodan rumor has a real background. Since HECKMECK is not bringing much info on German sf or sf at all, why don't you ask for Thomas Schlück's SOL besides of HECKMECK. In SOL you find all you want about German sf. Certainly your brother will get his chance to talk. Mario will take care of him. I will ask Tom to send you one copy of SOL.

Manfred Kage

J.P. DELMAS 15 rue Beranger, Chatillon 92 France (I hope the adress is right, since I was guessing his handwriting only) was asking for HECKMECK too. He wrote in French and English and he offered exchange against what one wants. So, if any of you like to have a new reader, just try.....

We did send him one copy of our German HECKMECK just to find out wether he might speak German too.....

Re: European News Bulletin Jean G. Muggoch

Dear Mario

We have now letters and comments from enough people to make us feel that there is sufficient interest to justify an attempt to get this project under way.

The following points seem to be generally accepted:

- 1) That this should be a service rather than a club
- 2) That it should consist of a news bulletin which may be used as vehicle for the development of other international projects
- 3) That the cost should be kept to the cost of producing this bulletin.
- 4) That there should be a fan or, preferable a group of fans in each country who would send one copy of their countries news to each of the other countries involved. They would receive in return, a copy of news from each of the other countries. If English is used for this exchange of news there should be a few language difficulties. The groups could then duplicate and circulate to the members in their own countries this collection of international news, either in English or translated into their own language. This should minimise language problems and mean almost entirely only local postage rates.
- 5) News should be kept brief, to include perhaps informations about regular meetings in various places, Conventions, addresses for information, fact of international interest and other similar news. There may be different opinions on this. The main thing is to keep the amount of work involved low to give it a better chance of survival.
- 6) A suggestion has been made for a badge for easier recognition when visiting abroad. A name has yet to be decided. Here are those suggested to date: European News Bulletin, E. Circuit, E. Centre E. Federation, E. Fan service, E. Link, Euroscop, Intereuropa. In view of the interest and after a final kicking around of the subject with Gian Paolo Cossato, Frank Arnold, Phil Johnson and Phil Muldowney, I decided to put out a first bulletin. This will probably be a very scrappy effort but I feel it is better to do this and hope that it will grow than to be ambitious and have it fall flat on its face. It will consist of a contribution from Britain and one from Italy. If any other countries feel like joining, please send news, your preference for a name, and a name and adress if possible of someone who is willing to circulate the bulletin in your country.

Deadline for this issue is November 30th

With the name and with other details I am sure there can be sufficient flexibility to allow for change and adaptation as necessary. With regards to membership fees, perhaps each country could work out a suitable sum.

For this issue (i.e. the one about to happen) I am charging British members 1/6d.

Once again, please copy this letter to anyone you think may be interested.....

Then Jean (or whoever copied this letter) listed 21 positive answers on this subject from certain fans in Europe. Well, as you know

am I supporting the whole project anyhow. If one wonders why we have no contribution as yet it is only because of the deadline. Before Mario sended me the letter, since as I said a few times before, I am doing all the English writings time was passed. In future it might be a better idea do send letters like this to my adress at once. Well Jean, I hope your are satisfied by our way of copy. It will be in our German issue translated as well, but it was to late for the already published copy. By the way: Your letter ended...This letter has been copy down by someone whose first language is not English, thus excuse any possible mistake...

Well, all my readers since this issue of HECKMECK is done by someone whose first language is not English, thus excuse any certain mistake (I know my mistakes are not only possible).

Manfred Kage

VAMPIRE KILLER S by **ROMAN POLANSKI**

This is one of the best films which were shown in Germany in the passed year. Polanski started a most interesting horror-film experiment - and he finished it as well outstanding. Besides his recipe is most simple. The action runs off in three levels. One real "horrible" level, one "horrible" parody, and one "mystical-fabulos-moral" level. These three levels are often so much mixed up into each other that the "normal" spectator is almost not able to separte one level of the other.

If one considers the "mystical-moral" level to be most important, one can tell the story this way : a sophisticated man cannot get rid of the conjured spirits anymore. He found the truth but he necessarily has to carry the evil as ballast as well. Moral : One never should tempt the deities and should never try to look at what they cover with night and horror.

But one cannot appraise Polanski by considering Goethe and Schiller. One should as well add Cervante's Don Quixote - the way the chief parts are shown. The culmination of the action of course takes place in a spook-castle. This culmination was provided with thousand gags (one should consider the homosexual love-mad , son of the Vampire). Here meet horror, tale and a profound truth in such an elementary manner that no other director was able to achieve this before.

Which director ever tried before to ask for the profound human truth, and all the imaginary human worlds in a horror-film? Nevertheless one should not philosophize about this film to much - one should see it and shudder laugh , shudder and laugh again .

THIS FILM DESERVES AN O S C A R !!!!

Mario Kwiat

GERMAN CON

1979

Today I do not want to chat about scenery, proposals for nice trips or objects of interest but about the planned Con in general. The German fandom should have noticed by now that our intention meanwhile caused a note-worthy echo in the States as well as in Great Britain. Exactly said this echo is the most trifling in our fandom. In the States one should have planned smaller regional Cons already as I have heard and besides of many positive reactions there are as well negative reactions perhaps. But even refusal is still better than indolence and ignorance. Most UK fans seem to agree with our intention. This is not at all surprisingly considering the distance between Germany and UK. About the trifling or considerable activity (it depends to the point of view) of the ConCom I do not even want to talk. This is still the reserved field for our chairman up to now and for some time. For the same reason I will not talk about intentions of the near or far future by now. But there is one point inducing me to apprehension, the prevailingly indifferent attitude of many German fans. It seems as if these fans still consider the thing to be more or less a " private joke " of a few fans. Certainly one should not be forced to make up his mind about things being a fact not before two years ahead. But two years are passing by very fast. And to be a " private joke " of the ConCom the whole intention is a failure from the beginning. Then we should declare at once: CAUSE FOR DEATH = DISINTEREST.

It cannot be done without of the help of the whole of fandom, and this fact induces my apprehension mostly. This help is granted up to now only very rarely. The reason for this appears very mysterious to me. Who would not like to participate in a World-Con presuming he (or she) is a fan?

I really would be interested to find out why even well known German fans speak about this intention sporadical only. Sometimes it seems that one fears a lost of prestige if the whole plan fails. But although we had and furthermore will have certain difficulties it cannot fail if there is enough interest and active help by all fans in Germany. And even if it fails, this lost of prestige could not be prevented anyhow, because even nowadays in Anglo-Fandom the organizer of the planned Con is known already:

THIS IS THE WHOLE OF GERMAN FANDOM!

In my opinion every fan could at least do one thing to help us, speak and write about the Con and make the idea known. One is writing about so many themes, why not a few sentences about this Con here and there. But the situation might be as I believe, although I do not hope but fear it, one will agree with my words, as it happened very often to other fans too, but he might not support me because he some objections against the writer. Often against the person itself not even against his words.

Since this contribution will be published in the English edition as well (we don't want to make a secret out of our difficulties) my request for publicity goes for Anglo-Fans as well. Because of the well known " avarice " of German fandom I believe a call for gifts to be waste. That's why I let go with it. Or....?

Manfred Kage

" THE SUMMIT OF TASTELESSNESS "

The review of this APA-zine will be published in this English edition although we actually decided not to publish German fanzine reviews. But there will be an exception with the two Huwig-fanzines in the following:

At the 8th of August 1967 the German fan Rainer P. Brändlein died because of an accident (I believe by car).

Richard Huwig published among other things the following obituary notice:

.....we sincerely regret his death and miss a successful saboteur who caused mischief more than one time bringing joy to all... Furthermore on the following page there was a " bungling work " about even this fan headlined " THE SABOTEUR ". Besides of the tastlessness to publish it in the form of presence it contains the following passages:

.....I certainly enlightened Hermann at once on Rainer, so the same happened to us would not happen to him.....I only wanted to preserve Hermann of harm.....I could not warn the fans....and so many of them might have lost their money without equivalent.

Now it is time to explain what kind of a man Rainer Brändlein really is.....so one finds out easily that he still has an immature, naive character....further he is an honest man at least does he emphasize this point very often..... Now I hope there will be no more sabotage.

Josef Huwig published in disdain 2 the following:

...And ALPHA CENTAURI did not appear. But the editors did not observe these points, so it is no wonder we never have heard of this project again. Or should it have been Brändlein again ?...

On the following page he had obituary notice which I will publish extractives:

.... I can only say thank you. Thank you to his parents who procreated him, who raised him and who allowed him to come to Neunkirchen so we could become acquainted. He was a great man that Rainer P.Brändlein. Actually his name was Rainer Paul Brändlein, but he always wanted us to call him Rainer P.Brändlein. Honor to his ashes and peace to his soul ! Farewell Rainer, there in the other existence beyond of our's, and become happy, DO NOT MAKE THE SAME MISTAKES AGAIN AND WALK A STRAIGHT WAY (capital letters are written by me M.K.). Do not make the mistake to come back on earth through an animal's body.

Your body may rest in peace!

AD ASTRA!

The stars will pray for you!

Although I am accustomed to a certain tastlessness by various fans this contributions are the summit. I certainly leave it to the very fan to make up his mind about this and publish his mind as well. But since this slip happened in fandom and I belong in this fandom as well I at least want to distance myself to the utmost of this sordid! Immature, primitive slips of uneducated boors do not belong in our fandom !

Manfred Kage

Futhermore I received:

LONDON NEWSLETTER No 4 Jean G. Muggach

Jean publishes a few news besides of the plan of an European FAN Association which was mentioned more detailed in my HEICON 67 contribution as well as in her letter.
By the way, did you write your letter already?

THE WSFA JOURNAL No 17 Don Miller

The official organ of the Washington Science Fiction Association offers something for every taste. Reviews, a few nice LO C s, many news, reviews of books, a story, and a lot of interesting enformations. Furthermore it shows an excellent print.

Manfred Kage



"Where is my PLAYBOY ? "

unbelievable but true

People at Neurenberg looked very surprised when a housewife lost a set of teeth out of her shopping-bag when she got out of a bus. She explained: " These are my husband's dentures. If I don't take them with me he'll eat all the meat I've got in the house whilst I am away ".
Is that guy lucky that they don't have a maiden. Just imagen.....

Students of the Cambridge University voted for a big deal lately. One party won with a good majority and the assertion: GOD IS BRITISH! Now they have one more problem, I guess. They don't know how to tell him.

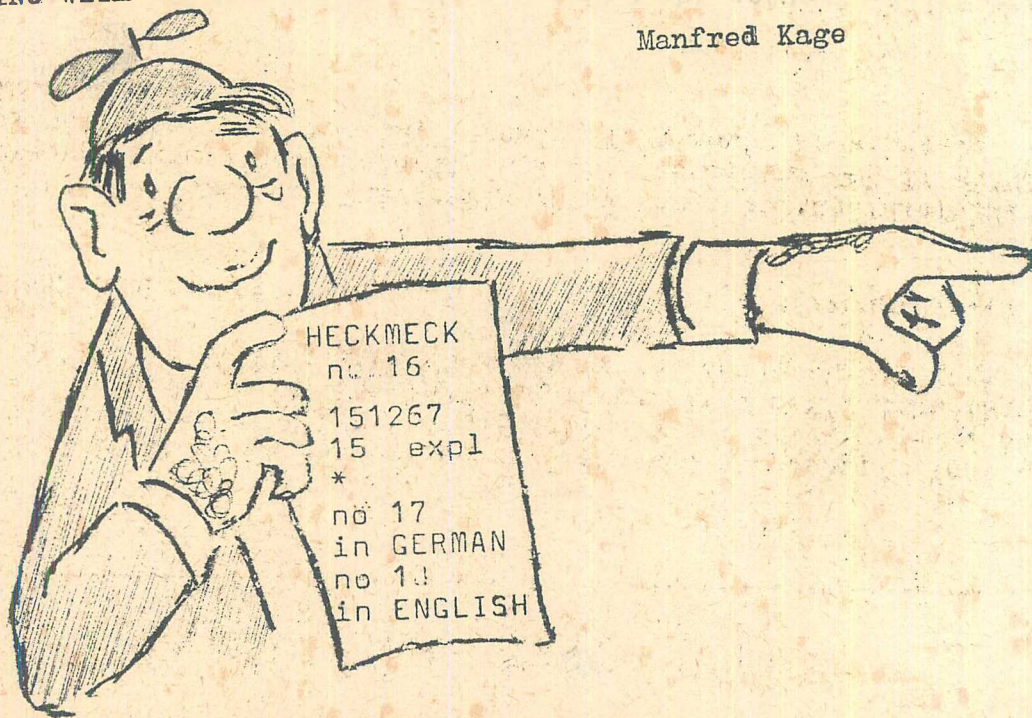
In front of a court in Lansing (Michigan) the accused Bill Keenan said: " All my hold ups I do at daytime. I hate to run around with money at nighttime."
Well, well. To many dishonesty on this earth.

Well, that's it this time. Every pain ends sometimes and we now will spare the more or as well hardly interested reader of these lines with further attempts on his good mood and he may again continue his most favourite employment:

DEALING WITH HIS OWN PERSON!

Manfred Kage

13



merry
x
mas
and
a
happy
'68